



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 April 2013  
Russian  
Original: English

### Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункт 9 повестки дня

**Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия  
и связанные с ними формы нетерпимости:**

**последующие меры и осуществление**

**Дурбанской декларации и Программы действий**

### **Доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости Мутумы Рутеере**

#### *Резюме*

С учетом той роли, которую образование играет в формировании новых ценностей и общественных установок, оно имеет важнейшее значение для предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними. Руководствуясь своей принципиальной позицией в вопросе о необходимости задействовать в борьбе с расизмом и расовой дискриминацией как превентивные механизмы, так и механизмы обеспечения соблюдения, Специальный докладчик принял решение уделить особое внимание роли и месту образования, которое получило поддержку со стороны Совета по правам человека, просившего его рассмотреть в своих докладах вопрос о роли образования в деле предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–3	3
II. Деятельность Специального докладчика .....	4–10	3
А. Посещения стран .....	4–7	3
В. Другая деятельность.....	8–10	4
III. Международно-правовая база по вопросам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и образования .....	11–14	4
IV. Равный доступ к качественному образованию и проблемы, с которыми сталкиваются группы, находящиеся в неблагоприятном положении, и дискриминируемые группы .....	15–47	5
А. Обеспечение равенства в сфере образования .....	15–27	5
В. Группы, находящиеся в неблагоприятном положении, и дискриминируемые группы .....	28–47	9
V. Обстоятельства, влияющие на полное осуществление права на образование без дискриминации .....	48–54	15
А. Насилие в школах на расовой почве.....	48–50	15
В. Образование и конфликты .....	51–53	15
С. Образование и экономический кризис .....	54	16
VI. Выводы и рекомендации .....	55–57	17

## I. Введение

1. Специальный докладчик ранее уже отмечал, что с учетом той роли, которую образование играет в формировании новых ценностей и общественных установок, оно имеет важнейшее значение для предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними. Руководствуясь своей принципиальной позицией в вопросе о необходимости задействовать в борьбе с расизмом и расовой дискриминацией как превентивные механизмы, так и механизмы обеспечения соблюдения, Специальный докладчик принял решение уделить особое внимание роли и месту образования, которое получило поддержку со стороны Совета по правам человека, просившего его рассмотреть в своих докладах вопрос о роли образования в деле предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и рекомендовавшего государствам и другим заинтересованным участникам представлять Специальному докладчику информацию о передовой практике<sup>1</sup>.

2. Специальный докладчик убежден в том, что образование имеет мощный потенциал для преодоления глубоко укоренившейся дискриминации и наследия исторической несправедливости, а также может использоваться в качестве средства, открывающего для отдельных лиц или групп возможность выбраться из пут нищеты. Как указано в Дурбанской декларации и Программе действий (пункт 97), образование, обеспечивающее учет и уважение многообразия культур, играет важнейшую/ключевую роль в предупреждении и искоренении всех форм нетерпимости и дискриминации.

3. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 16/33 Совета по правам человека. Он посвящен вопросу об образовании в преломлении к проблеме расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В главе II приводится краткая информация о деятельности Специального докладчика в период с 4 сентября 2012 года по 28 января 2013 года. В главе III Специальный докладчик излагает информацию о международно-правовой базе по вопросам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и образования. Глава IV посвящена вопросу о равном доступе к качественному образованию и проблемам, с которыми сталкиваются группы, находящиеся в неблагоприятном положении, и дискриминируемые группы. В главе V рассматривается вопрос о конкретных обстоятельствах, влияющих на полное осуществление права на образование без дискриминации. В главах V и VI содержатся выводы и рекомендации Специального докладчика.

## II. Деятельность Специального докладчика

### A. Посещения стран

4. Специальный докладчик хотел бы выразить признательность правительству Мавритании, которое удовлетворило его просьбу о последующем посещении страны. Он надеется посетить Мавританию с последующей миссией по установлению фактов до конца 2013 года. В феврале 2012 года правительство Су-

<sup>1</sup> См. резолюцию 22/34 Совета по правам человека.

дана также удовлетворило просьбу Специального докладчика о посещении этой страны. Специальный докладчик надеется, что ему удастся посетить Судан в ходе осуществления своего мандата.

5. Специальный докладчик вновь обратился к Южной Африке с просьбой о посещении страны, ответ на которую он до сих пор ожидает от правительства. Первоначальная просьба о посещении Южной Африки была направлена его предшественником 9 сентября 2008 года. Кроме того, Специальный докладчик направил просьбу о последующем посещении Италии, а также просьбы о посещении Алжиру, Ботсване, Греции, Индии, Кыргызстану, Марокко, Непалу, Польше, Таиланду и Тунису.

6. С 4 по 10 сентября 2012 года Специальный докладчик посетил Многонациональное Государство Боливия. Он выражает свое искреннюю признательность правительству Многонационального Государства Боливия за оказанное ему всемерное содействие и открытость, проявленную в ходе подготовки его поездки и при посещении страны. Доклад о посещении содержится в добавлении 1 к настоящему документу.

7. С 21 по 28 января 2013 года Специальный докладчик посетил Испанию. Он весьма признателен правительству Испании за оказанное содействие в ходе подготовки его поездки и при посещении страны. Доклад о посещении содержится в добавлении 2 к настоящему документу.

## **В. Другая деятельность**

8. Специальный докладчик принял участие в Симпозиуме по вопросу о многообразии форм расизма в Европе, который был организован Европейской сетью против расизма и Фондом открытого общества 27–28 сентября 2012 года в Брюсселе.

9. 4–5 октября 2012 года Специальный докладчик участвовал в заключительном рабочем совещании экспертов по вопросу о запрещении разжигания межнациональной, расовой или религиозной ненависти, которое состоялось в Рабате (Марокко). Специальный докладчик внес также вклад в проведение десятой сессии Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, состоявшейся 8–19 октября 2012 года в Женеве.

10. 19 ноября 2012 года Специальный докладчик участвовал во второй Национальной конференции "Малайзия на пути к недискриминации: создание соответствующих возможностей", состоявшейся в Куала-Лумпуре.

## **III. Международно-правовая база по вопросам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и образования**

11. Роль образования в поощрении терпимости и взаимопонимания подчеркнута во Всеобщей декларации прав человека (пункт 2 статьи 26), где, среди прочего, указано, что образование должно содействовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми народами, расовыми и религиозными группами и должно содействовать деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Кроме того, в Дурбанской декларации отмечается, что образование является ключом к изменению взглядов и поведения, основанных

на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии, связанной с ними нетерпимости, а также к поощрению терпимости и уважению многообразия в обществе (пункт 95). В ней прямо подчеркивается связь между правом на образование и борьбой против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и важнейшая/ключевая роль образования, в том числе образования в области прав человека и образования с учетом многообразия культур, особенно ориентированного на детей и молодежь, в предупреждении и искоренении всех форм нетерпимости и дискриминации (пункт 97).

12. Признание образования и его осуществление как права человека способствует отведению образованию эффективной роли в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В статьях 13 и 14 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах содержится всеобъемлющее положение, касающееся содержания права на образование. Кроме того, это право вновь подтверждено Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации и различными международными договорами по правам человека. В этой связи Специальный докладчик хотел бы также сослаться на Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, в которой государства, в частности, обязуются отменить все законодательные положения и административные распоряжения дискриминационного характера в области образования (статья 3 а)).

13. Специальный докладчик напоминает также о том, что Декларация о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, предусматривает право лиц, принадлежащих к меньшинствам, иметь надлежащие возможности для изучения своего родного языка или обучения на своем родном языке. Кроме того, Декларация содержит призыв к государствам принимать меры в области образования с целью стимулирования изучения истории, традиций, языка и культуры меньшинств, проживающих на их территории (пункты 3 и 4 статьи 1).

14. В Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов подчеркивается, что коренные народы имеют право создавать и контролировать свои системы образования и учебные заведения, обеспечивающие образование на их родных языках, таким образом, чтобы это соответствовало свойственным их культуре методам преподавания и обучения (пункт 1 статьи 14). Кроме того, в Декларации признается, что в особенности дети, принадлежащие к коренным народам, имеют право на получение государственного образования всех уровней и во всех формах без какой-либо дискриминации (пункт 2 статьи 14).

#### **IV. Равный доступ к качественному образованию и проблемы, с которыми сталкиваются группы, находящиеся в неблагоприятном положении, и дискриминируемые группы**

##### **A. Обеспечение равенства в сфере образования**

###### **1. Недискриминация, физическая и экономическая доступность**

15. Как было подчеркнуто Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, доступность характеризуется тремя взаимосвязанными чертами: недискриминацией, физической доступностью и экономической дос-

тупностью<sup>2</sup>. Государствам следует учитывать эти аспекты при принятии мер по осуществлению права на образование и разработке программ в области образования.

16. Специальный докладчик подчеркивает, что запрет на расовую дискриминацию в области образования в соответствии со статьей 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации не исключает применение временных специальных мер, направленных на обеспечение равенства в доступе к образованию. В этой связи он рекомендует государствам осуществлять общую рекомендацию № 32 (2009 год) Комитета по ликвидации расовой дискриминации о значении и сфере применения особых мер в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Он разделяет также мнение, которое было выражено в рекомендациях Форума по вопросам меньшинств и согласно которому, когда соблюдаются условия для применения временных специальных мер, их следует применять в качестве одного из средств, позволяющих признавать существование дискриминации и бороться с ней (A/HRC/10/11/Add.1, пункт 12).

17. Физическая доступность означает, что образовательные учреждения, услуги и объекты должны проектироваться таким образом, чтобы обеспечивалась их доступность для всех без дискриминации на всей национальной территории. При необходимости она подразумевает использование методов дистанционного обучения в интересах некоторых групп, а также оказание государствами поддержки использованию средств массовой информации, таких как радиопередачи и другие технические решения, включая поощрение доступа к новым технологиям, а также создание мобильных школ для уязвимых групп коренных народов, придерживающихся кочевых традиций<sup>3</sup>. Кроме того, физическая доступность означает такой цикл школьного обучения, в котором принимается во внимание и учитывается культурная практика, существующая в рамках определенных групп, в том числе в интересах тех меньшинств или коренных народов, для которых важное значение имеют сельскохозяйственные сезоны и обрядовые периоды<sup>4</sup>.

18. Специальный докладчик разделяет мнение о том, что принцип экономической доступности означает финансовую доступность образования для всех, включая бесплатное предоставление начального образования<sup>5</sup>. Однако на практике скрытые расходы на образование, в том числе расходы, связанные с зачислением в школы и их посещением, в некоторых случаях приводят к дискриминации. В этой связи Специальный докладчик напоминает, что в Дурбанской программе действий содержится настоятельный призыв к государствам разработать национальные программы для расширения доступа отдельных лиц и групп, которые являются или могут являться жертвами расовой дискриминации, к базовым социальным услугам, включая начальное образование (пункт 100). В Программе действий отмечается также, что государствам следует рассмотреть вопрос о разработке программ оказания финансовой помощи в целях обеспечения всем студентам возможности посещать высшие учебные заведения (пункт 123 g)). В этой связи Специальный докладчик напоминает, что образование является основным средством, с помощью которого находящиеся

<sup>2</sup> См. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование, пункт 6 b).

<sup>3</sup> См. Комитет по правам ребенка, замечание общего порядка № 11 (2009 год) о детях из числа коренных народов и их правах согласно Конвенции, пункт 61.

<sup>4</sup> См. там же, пункт 61.

<sup>5</sup> См. там же.

в маргинальном экономическом и социальном положении взрослые и дети могли бы самостоятельно вырваться из нищеты и получить возможности для полноценного участия в жизни своих общин<sup>6</sup>.

## 2. Качество учебной программы

19. Для поощрения принципов равенства и недискриминации государствам важно обеспечить, чтобы в их общей учебной программе, а не только в учебной программе, имеющей непосредственное отношение к образованию в области прав человека, содержалась достаточная и сбалансированная информация о вкладе меньшинств, мигрантов и других групп, проживающих на территории страны. Поощрение принципов терпимости и уважения может быть эффективным и позволит им укорениться в сознании только в том случае, если сведения обо всех группах общества станут известными и будут предлагаться вниманию учащихся уже с раннего возраста, с тем чтобы повысить их осведомленность об истории этих групп, их вкладе и их нынешнем социально-экономическом положении. Более того, наряду с учетом вопроса о доступности важно добиться, чтобы в учебной программе поощрялись идеи разнообразия и чтобы она не была направлена на увековечение идей расового и этнического превосходства. В некоторых странах в учебниках поощрялись расистские и ксенофобские стереотипы отдельных групп. В других случаях учебники переписывались в целях изъятия упоминаний о жестокостях, совершенных в отношении некоторых этнических групп. Специальный докладчик считает, что правдивое с исторической точки зрения отражение жестокостей, совершенных в отношении дискриминируемых групп, является обязательным принципом для образовательной системы, поощряющей ценности разнообразия и взаимопонимания между различными группами и культурами.

20. Образование и образовательные системы – в случае их недостаточной продуманности – могут использоваться для увековечения негативных стереотипов в отношении этнических групп или отказа им в равном доступе к качественному образованию. Другие потенциальные негативные последствия могут быть сокрыты в содержании программы обучения и учебников, где могут содержаться ссылки и материалы, способствующие укоренению стереотипов и принижению некоторых групп общества. Подобные стереотипы могут привести к усилению маргинализации групп, особенно в тех случаях, когда эти группы живут в условиях крайней нищеты и не имеют надлежащего статуса и представленности в государственных и руководящих структурах.

21. Вот почему важно, чтобы государства занимались не только разработкой новых материалов, но и пересмотром и исправлением имеющихся учебных программ и учебников в целях выявления и в конечном счете устранения как текстуальных, так и визуальных элементов, которые могут способствовать разжиганию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости или усилению существующих и глубоко укоренившихся негативных стереотипов<sup>7</sup>.

## 3. Сбор дезагрегированных по этническому признаку данных

22. Отсутствие дезагрегированных по этническому признаку данных и статистической информации по-прежнему является существенной проблемой для

<sup>6</sup> См. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта).

<sup>7</sup> Дурбанская программа действий, пункт 127.

надлежащей оценки действительного доступа к качественному образованию всех лиц, в том числе этнических групп. Специальный докладчик отдает себе отчет в том, что в некоторых странах в силу исторических причин законом запрещен сбор официальных данных и статистической информации по этническому признаку и что ряд государств не занимается сбором или хранением таких данных. Вследствие этого по-прежнему существуют трудности с мониторингом и оценкой прогресса.

23. Специальный докладчик считает, что отсутствие таких данных приводит к тому, что многие случаи дискриминации остаются незарегистрированными. Это еще более усиливает расовую дискриминацию и маргинализацию уязвимых групп. Кроме того, даже в случаях, когда государствам удается добиться существенного прогресса, отсутствие соответствующих данных означает, что о таком прогрессе невозможно представить надлежащую информацию.

#### **4. Подготовка преподавателей, повышение информированности и образование в области прав человека в раннем возрасте**

24. Учителя несут ответственность за формирование опыта усвоения знаний учащимися младших возрастов. Специальный докладчик рекомендует преподавателям всех уровней образования в государственной, частной и неформальной сферах образования на регулярной основе заниматься на курсах подготовки, целью которых является поощрение соблюдения прав человека и борьбы с расизмом.

25. Вопросы, касающиеся расовых предрассудков, должны являться составной частью учебных программ курсов подготовки преподавателей, на которых должны также рассматриваться вопросы, относящиеся к видам расистского и дискриминационного поведения со стороны преподавательского состава. Ознакомление преподавателей с историей проживающих в стране различных уязвимых групп и их информирование о социально-экономических трудностях и структурных проблемах и дискриминации, с которыми сталкиваются эти лица и группы по причине своего этнического происхождения, являются важным вкладом в повышение информированности преподавателей о порой скрываемых предрассудках в отношении таких групп и дают им эффективные инструменты для преодоления подобных поведенческих издержек. Преподаватели также должны быть осведомлены о международных нормах, устанавливающих запрет на расовую дискриминацию, и об их применении в рамках внутреннего права. Такая подготовка не должна быть одноразовым мероприятием, а должна повторяться на регулярной основе и включать в себя ознакомление преподавательского состава с существующими проблемами, с тем чтобы их действия опирались на принципы недискриминации, взаимоуважения и терпимости и были направлены на их поощрение.

26. Такая хорошо сбалансированная и инклюзивная программа обучения в общеобразовательных школьных учреждениях, в которой отражается разнообразие страны и учитывается вклад всех групп общества и которая сочетается с предоставлением надлежащего образования в области прав человека, могла бы оказать даже большее влияние, если бы ее дополняло также проведение на национальном и местном уровнях целенаправленных и постоянных кампаний по повышению информированности в средствах массовой информации. Такие кампании могут быть направлены на конкретные группы или слои общества или могут охватывать определенные сферы жизни, например школьные или спортивные учреждения, в целях освещения проблем, связанных с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и нетерпимостью. Например, в Дурбан-



ской программе действий содержится призыв к государствам содействовать просвещению по вопросам прав человека мигрантов и развернуть информационно-разъяснительные кампании для обеспечения того, чтобы общественность получала правдивую информацию по вопросам, касающимся мигрантов и миграции, в том числе о позитивном вкладе мигрантов в жизнь общества принимающей страны и уязвимости мигрантов, особенно тех, кто находится в стране на незаконном положении (пункт 27). Важный вклад в противодействие расизму и расовой дискриминации могут вносить также культурные программы, художественные проекты, выставки и театральные представления, направленные на поощрение терпимости и отражение многообразия опыта различных групп общества.

27. Вхождение детей в образовательную систему происходит в том возрасте, в котором они наиболее восприимчивы к идеям, ценностям и установкам, предлагаемым им образовательной системой и в значительной степени влияющим на их формирование в качестве взрослых людей и граждан. Именно поэтому целенаправленное просвещение в области прав человека с учетом возрастных особенностей должно начинаться уже на раннем этапе, предпочтительно на уровне дошкольного образования, с тем чтобы информировать детей и подростков об основных предрассудках и нетерпимости в отношении некоторых расовых или этнических групп, и при этом подходить к этим явлениям таким образом, чтобы в наибольшей степени учитывать особенности этапа развития ребенка. Такая работа может проводиться не только на занятиях по истории, литературе или воспитанию гражданственности, но и на занятиях по художественному творчеству, например на уроках музыки, театрального искусства и устной речи.

## **В. Группы, находящиеся в неблагоприятном положении, и дискриминируемые группы**

28. Напоминая о том, что между жертвами расизма и расовой дискриминации нет никакой иерархии, Специальный докладчик, тем не менее, хотел бы обратить внимание государств на положение, в котором находятся некоторые конкретные группы лиц, включая мигрантов, беженцев, просителей убежища, лиц африканского происхождения, жертв дискриминации по кастовой принадлежности и представителей меньшинств, включая рома, и которое рассматривалось также его предшественниками.

### **1. Мигранты, беженцы и просители убежища**

29. Мигранты и их дети сталкиваются с множественными формами дискриминации, в том числе в связи с осуществлением права на образование. В своей общей рекомендации № 30 (2004 год) о дискриминации неграждан Комитет по ликвидации расовой дискриминации обращается к государствам с призывом устранить барьеры, препятствующие пользованию негражданами экономическими, социальными и культурными правами, в том числе в области образования (пункт 29). Кроме того, Комитет призывает обеспечить доступность государственных учебных заведений для неграждан и детей мигрантов, не имеющих документов (пункт 30). Государствам не следует также допускать раздельного школьного обучения и использования иных стандартов обращения, применяемых к негражданам (пункт 31).

30. Обеспечение гарантий права на образование мигрантов, не имеющих урегулированного статуса, по-прежнему является проблемой во многих частях ми-

ра. Мигранты, не имеющие документов, регулярно подвергаются повышенному риску эксплуатации в различных сферах, а их возможности для осуществления права на образование своих детей остаются ограниченными. Положение детей мигрантов, не имеющих документов, потенциально является даже более сложным с учетом правовых барьеров, с которыми им приходится сталкиваться в повседневной жизни. Например, для посещения школы детям мигрантов, не имеющих документов, необходимо зарегистрироваться. Это может воспрепятствовать их зачислению в школу для получения бесплатного начального образования, поскольку у них нет возможности представить необходимые официальные документы, например действительное разрешение на проживание в стране, свидетельство о рождении или медицинские справки.

31. Кроме того, их положение может усугубляться наличием дополнительных барьеров, в частности опасениями относительно того, что преподаватели и администрация школы могут сообщить о них иммиграционным властям. Хотя во многих странах к школьной администрации не предъявляется требование информировать соответствующие иммиграционные власти о детях мигрантов, не имеющих документов, в некоторых других странах установлена общая "обязанность информировать", что является сдерживающим фактором для родителей, не имеющих урегулированного статуса, в деле зачисления своих детей в систему формального образования. В этой связи важно, чтобы государства приняли нормативные положения, которые бы обеспечивали недопущение информирования властей образовательными учреждениями об этих детях с неурегулированным статусом. Кроме того, Специальный докладчик придерживается мнения, согласно которому школьным учреждениям следует по мере возможности избегать задавать какие-либо вопросы о миграционном статусе или другие аналогичные вопросы, которые могли бы раскрыть неурегулированный миграционный статус.

32. Во многих странах дети могут быть зачислены в образовательные учреждения только в начале учебного года, вследствие чего дети мигрантов, не имеющих документов, лишаются доступа к образованию в течение продолжительных периодов времени.

33. Экономические трудности также могут создавать дополнительные проблемы для детей мигрантов, не имеющих документов. Хотя в государственных школах обязательное начальное образование является бесплатным, скрытые, косвенные расходы, связанные с зачислением в школу и ее посещением, могут оказаться несоразмерно тяжким бременем для многих детей этой категории, которые могут быть не склонны обращаться за получением средств для покрытия таких расходов.

34. Одной из проблем, которые несоразмерным образом затрагивают мигрантов, в том числе мигрантов, не имеющих урегулированного статуса, являются трудности, сопряженные с признанием их квалификации и дипломов в принимающих странах. После завершения своего обучения мигранты, не имеющие документов, в ряде стран не могут в автоматическом порядке получить дипломы, поскольку некоторые страны выдают такие документы по предъявлении свидетельств о рождении или карточек социального страхования даже в случаях, когда они не требуются на момент зачисления в учебные заведения. Что касается признания квалификации, то государствам следует признавать квалификацию, полученную за пределами их территорий, хотя в этой связи допустимы

некоторые ограничения<sup>8</sup>. В Дурбанской программе действий также содержится рекомендация государствам поощрять признание уровня академической, профессионально-технической подготовки мигрантов, с тем чтобы обеспечить внесение ими максимального вклада в жизнь общества в их новых странах проживания (пункт 30 f)). Отказ от признания квалификации мигрантов, не имеющих документов, может также стать одной из причин их исключения с рынков квалифицированной рабочей силы и полностью ограничить их возможности нерегулярной работой в таких областях, как домашние услуги, сельское хозяйство и строительство.

35. В некоторых странах просители убежища содержатся в специальных центрах для размещения, где может отсутствовать доступ к образованию для их детей или оно может иметь более низкий уровень и качество по сравнению с образованием, получаемым населением в целом. Во многих странах такие специальные центры для размещения просителей убежища нередко расположены в удаленных районах, в которых их детям трудно получить доступ к учреждениям общей системы образования. Кроме того, в этих случаях имеются и другие проблемы, усугубляющие отсутствие логистического обеспечения, в том числе ненадлежащие условия жизни в некоторых центрах для приема просителей убежища, а также отсутствие у родителей финансовых ресурсов для покрытия дополнительных расходов на школьные принадлежности. Дети просителей убежища могут также не получать достаточную информацию от властей о своем праве на посещение государственных образовательных учреждений.

36. Еще одна дополнительная проблема связана со складывающейся в некоторых странах тенденцией, при которой образование просителей убежища и беженцев отдается на "аутсорсинг" неправительственным организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций.

37. Кроме того, разлученные с родителями дети, подавшие заявления о предоставлении убежища, регулярно сталкиваются с большими трудностями при зачислении в школы. В случае отклонения их заявлений о предоставлении убежища дети этой категории обычно имеют возможность для посещения школы до дня исполнения решения о возвращении.

## **2. Представители меньшинств, включая рома**

38. Национальные или этнические, религиозные и языковые меньшинства также сталкиваются с многочисленными препятствиями в деле доступа к образованию, которые являются следствием либо проводившейся на протяжении истории политики дискриминации или исторической несправедливости, либо нищеты, неудовлетворительного состояния здоровья и отсутствия надлежащих санитарных услуг и других факторов структурного характера.

39. Специальный докладчик напоминает, что в соответствии с международными стандартами в области прав человека лица, принадлежащие к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, должны, когда это осуществимо, иметь надлежащие возможности для изучения своего языка или обучения на своем родном языке<sup>9</sup>. Меньшинствам следует также предоставлять возможность поддерживать свои собственные образовательные учреждения в той мере, в какой качество образования и другие соответствующие нормы в них

<sup>8</sup> См. Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, пункт 2 b) статьи 52.

<sup>9</sup> См. Декларацию прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, пункт 3 статьи 4.

соответствуют нормам, применяемым в общей системе государственных школ, и международным стандартам в области прав человека, и при условии, что посещение этих учреждений является добровольным, а не принудительным.

40. В Дурбанской программе действий содержится призыв к государствам обеспечить, чтобы дети и молодежь из числа рома/цыган/синти/тревелерс, особенно девочки, получили равный доступ к образованию (пункт 39). Комитет по ликвидации расовой дискриминации в своей общей рекомендации № 27 (2000 год) о дискриминации в отношении рома также подчеркнул, что государствам следует способствовать охвату системой школьного образования всех детей рома и принимать меры к сокращению числа детей, бросивших школу (пункт 17).

41. Хотя в различных частях мира сегрегация в школах была де-юре отменена, де-факто сегрегация сохраняется, особенно в отношении детей-рома. В этой связи Специальный докладчик отмечает, что, судя по всему, она имеет повсеместное распространение в Центральной и Восточной Европе, где учащиеся из числа рома, независимо от их интеллектуальных способностей, направляются в специальные школы для детей с пониженной обучаемостью. Такая практика не раз оспаривалась в рамках судебных дел, связанных с нарушением прав человека, как на национальном, так и региональном уровнях. В частности, Европейский суд по правам человека обратил особое внимание на существование этих проблем в различных странах.

42. Специальный докладчик по-прежнему обеспокоен широкой распространенностью во многих странах фактической расовой сегрегации, несмотря на существенные улучшения, обеспеченные правительствами в различных регионах. К числу применяемых видов практики можно отнести раздельное обучение детей-рома в специальных коррекционных школьных учреждениях для детей с отклонениями в развитии; раздельное обучение детей в предназначенных для рома "школьных гетто" или классах, полностью укомплектованных детьми-рома; и отказ принимать детей-рома в обычные школы. Специальный докладчик вновь повторяет мнения и рекомендации, высказанные его предшественником в докладе Совету по правам человека (A/HRC/17/40). Он ссылается также на мнение, выраженное договорными органами, включая заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации, о том, что некоторым государствам необходимо активизировать свои усилия в целях улучшения положения рома в сфере образования, в том числе путем принятия мер, направленных на их зачисление в обычные школы; найма учителей и другого школьного персонала из числа представителей общины рома; а также путем информирования учителей и других специалистов в области образования о социальных связях и мировоззрении детей-рома.

### **3. Лица африканского происхождения**

43. Согласно имеющейся информации в некоторых регионах, включая Северную и Южную Америку, приняты меры, способствующие большей инклюзивности образования для лиц африканского происхождения. Например, в ряде стран в законодательном порядке государственным университетам вменено в обязанность гарантировать предоставление половины имеющихся у них мест студентам из государственных школ в целях обеспечения более широкого доступа к этим университетам для студентов из малообеспеченных слоев населения, к числу которых относятся студенты африканского происхождения. К числу других положительных примеров, имеющихся в этом регионе, где значительная доля населения идентифицирует себя в качестве лиц африканского

происхождения, относится предоставление стипендий, а также ссуд, которые могут списываться для студентов африканского происхождения с ограниченными экономическими ресурсами при условии их хорошей успеваемости.

44. Несмотря на наличие некоторых позитивных инициатив, исследования и выводы международных и национальных органов показывают, что доступ лиц африканского происхождения к качественному высшему образованию по-прежнему ограничен и что их положение с точки зрения структурной дискриминации в этой области по-прежнему характеризуется серьезными проблемами. Более того, полученная информация свидетельствует о том, что образовательная инфраструктура в районах преимущественного проживания лиц африканского происхождения является недостаточной; среди них более высокий уровень неграмотности; более низок показатель охвата школьным обучением; продолжительность обучения детей и молодежи меньше на несколько лет. Эти обстоятельства приводят к тому, что лишь весьма незначительная доля населения африканского происхождения имеет возможность для поступления в высшие учебные заведения и завершения высшего или университетского образования. Полученная информация указывает также на недостаточный уровень образовательных программ и методов обучения; экономические трудности, не позволяющие нести расходы, связанные с получением образования; и разрыв в уровнях доходов между лицами африканского и неафриканского происхождения по мере повышения уровня получаемого образования.

45. Некоторые региональные механизмы сообщили также о нескольких вызывающих беспокойство случаях, которые касаются доступа к образованию для лиц африканского происхождения, включая случаи присуждения призов с учетом расовой принадлежности; фактической расовой дискриминации в школах; ограничений на доступ к некоторым университетским программам; перепредставленности лиц африканского происхождения в специальных классах; чрезмерной доли дисциплинарных мер в отношении лиц африканского происхождения; недопредставленности лиц африканского происхождения на курсах и в программах для специалистов продвинутого или высокого уровня; травли по признаку расовой принадлежности; недопредставленности лиц африканского происхождения среди преподавателей или административного персонала в образовательных учреждениях; и неосвещения вклада населения африканского происхождения на уроках истории.

#### **4. Жертвы дискриминации по кастовому признаку, включая далитов**

46. Как подчеркивалось предыдущим мандатарием (A/HRC/17/40, пункт 27), имеются серьезные основания для беспокойства по поводу судьбы живущих во всех частях мира людей, численность которых, по оценкам, составляет 250 млн. человек и которые подвергаются риску нарушений прав человека по признаку кастовой принадлежности и по другим признакам, основанным на унаследованном статусе. Более того, полученные сообщения подтверждают, что дискриминация далитов в системе образования является широко распространенной проблемой в странах с кастовой системой. Отчуждение, исключение из общества и физическое насилие существуют на всех уровнях образования: от начальной школы до университетов. Показатели неграмотности и отсева из учебных заведений далитов очень высоки в силу действия ряда социальных и материальных факторов. Законодательное регулирование в этом вопросе имеет ограниченный характер, а меры, направленные на решение данной проблемы, зачастую реализуются ненадлежащим образом. Формы структурной дискриминации и неправомерного обращения в отношении детей-далитов в школьных учреждениях нередко приводят к такой степени их стигматизации, что они вынужде-

ны бросать школу. Одна из основных проблем заключается в применении учителями дискриминационных видов практики, которые могут включать в себя телесные наказания, отказ в доступе к школьной системе водоснабжения, раздельное обучение по классам и принуждение далитов к "ручной уборке нечистот" как школьных помещений, так и за их пределами. Кроме того, дети-далиты страдают от дискриминационного отношения своих сверстников и общины в целом, в частности со стороны представителей каст более высокого уровня, которые рассматривают получение далитами образования как угрозу для иерархических и властных отношений на уровне деревни. Нетерпимость, предрассудки в отношении далитов и их травля широко распространены также в учреждениях высшего образования, где дискриминация практикуется студентами, принадлежащими к более высоким кастам, преподавателями, администрацией факультетов и университетов в целом. Кастовая предвзятость проявляется в игнорировании преподавателями студентов из числа далитов и необоснованной постановке неудовлетворительных оценок на экзаменах, а также в нежелании администрации университетов помогать далитам и оказывать им поддержку. Как сообщается, вследствие такой травли в некоторых странах на студентов из числа далитов приходится несоразмерно большое число самоубийств.

47. В 2006 году Специальный докладчик по вопросу о праве на образование рекомендовал правительствам устранить известные ограничения, установленные для набора в школу и обучения девочек и девушек, принадлежащих к различным подвергающимся дискриминации этническим группам, кастам и общинам (E/CN.4/2006/45, пункты 80–85 и 140). Специальный докладчик настоятельно призывает соответствующие государства принять надлежащие меры для обеспечения права на недискриминацию в сфере образования для жертв дискриминации по признаку кастовой принадлежности, включая далитов. Он напоминает об общей рекомендации № 29 (2002 год) Комитета по ликвидации расовой дискриминации по пункту 1 статьи 1 Конвенции (родовое происхождение), в которой, среди прочего, рекомендуется запретить и ликвидировать практику сегрегации в образовании, направленную против членов общин, построенных по родовому признаку, и обеспечить предоставление населению в целом образования, руководствуясь духом недискриминации и уважением к общинам, подвергаемым дискриминации по признаку родового происхождения. Кроме того, в ней рекомендуется принятие специальных мер в пользу групп и общин, построенных по родовому признаку, с тем чтобы обеспечивать для них доступ к просвещению. Специальный докладчик также считает, что национальные и местные органы власти должны принимать эффективные меры для сокращения показателей отсева и повышения показателей зачисления в контингент учащихся детей из затрагиваемых общин на всех уровнях государственного и частного школьного образования. Следует предпринять конкретные шаги в целях искоренения существующей в школах дискриминации по признаку кастовой принадлежности, включая использование стереотипных и унижающих достоинство формулировок, например в школьных учебниках; обеспечения зачисления детей из затрагиваемых общин в школьные учреждения; и распространения информации общего характера о важном значении недискриминации и соблюдения прав затрагиваемых общин в рамках всей образовательной системы. Специальный докладчик рекомендует также государствам создать условия для общеобразовательной и профессиональной подготовки девочек и мальчиков из числа далитов и повысить качество их образования, с тем чтобы они могли выбирать профессии по своему усмотрению.

## **V. Обстоятельства, влияющие на полное осуществление права на образование без дискриминации**

### **A. Насилие в школах на расовой почве**

48. Специальный докладчик придерживается того мнения, что государствам не следует упускать из виду то воздействие, которое расизм, расовая дискриминация и нетерпимость оказывают в целом на учащихся, или способы, через которые подобное воздействие непосредственно сказывается на создании атмосферы враждебности в школах и образовательных учреждениях в целом.

49. Как указано в Дурбанской программе действий, государствам и неправительственным организациям, а также частному сектору в целом следует бороться за уменьшение уровня насилия на почве расизма, в том числе посредством разработки специальных учебных материалов, позволяющих молодым людям осознать важность терпимости и уважения (пункт 74).

50. Меры реагирования в рамках уголовного правосудия и правоприменения на совершаемые в школах акты на почве расизма должны использоваться только в наиболее тяжелых случаях и только в качестве крайней меры. Проведение "политики абсолютной нетерпимости" к мелким правонарушениям, совершаемым учащимися, приводит к установлению уголовной ответственности за неправомерное поведение в школе, что на практике может способствовать превращению школ в каналы попадания в систему уголовного правосудия, особенно в кварталах с непропорционально высокой численностью меньшинств. Вместо того, чтобы прибегать к столь жестким мерам, школам и соответствующим органам следовало бы сделать больший акцент на повышении информированности о терпимости и недискриминации, а также о ценностях поликультурного общества.

### **B. Образование и конфликты**

51. Опасности, порождаемые непросвещенностью в вопросах прав человека, становятся очевидными во многих конфликтных ситуациях, когда образование используется и применяется в качестве инструмента для создания этнических и расовых стереотипов. Например, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Руанде в 1997 году описал, каким образом последовательно сменявшие друг друга правительства Руанды использовали образование для подготовки геноцида:

Что касается школьного образования, то оно ставило своей задачей разработку подлинных концепций этнических различий. Такое теоретизирование основывалось на определенном наборе псевдонаучных данных, которые по своей сути сводились к морфологии и историографии. В первом случае физиологические характеристики позволяли провести грань между двумя основными группами, поскольку тутси являются "высокорослыми", в то время как хуту — "низкорослыми"; первый тип благообразен и представляет собой "европейца с черной кожей", тогда как второй — "урод" и настоящий "негр". Первенство хуту в проживании на территории страны делает их коренными жителями, в то время как тутси, потомки европейцев, представляются как завоеватели. Эти так называемые научные данные способствовали нагнетанию психоза фобии и подозрительности, который постепенно трансформировался в подлинную философию

страха перед "чужаком", что привело к возникновению новой теории, а именно концепции превентивной самообороны, которая рекомендует или предписывает "убивать другого, чтобы не быть убитым самому". Эта последняя концепция в значительной степени определила геноцид 1994 года<sup>10</sup>.

52. Обеспечение доступа к образованию в период вооруженных конфликтов, в том числе межэтнических конфликтов, является важнейшей задачей и имеет решающее значение для предотвращения расизма и расовой дискриминации в сфере образования в такие периоды. Фактически в ходе таких конфликтов учащиеся, принадлежащие к группам меньшинств, а также к другим группам, находящимся в неблагоприятном положении, включая мигрантов, беженцев и просителей убежища, зачастую оказываются затронутыми в несоразмерно большой степени. Специальный докладчик напоминает, что последствия вооруженных конфликтов для образования относятся к числу серьезных проблем, которые нуждаются в повышенном внимании со стороны государств. Действительно, вооруженные конфликты, включая межэтнические конфликты, приводят к появлению существенных и серьезных препятствий в доступе к образованию, включая разрушение школ, используемых в военных целях; психологические травмы и телесные повреждения, причиняемые детям и молодежи; набор в вооруженные силы детей-солдат; отвлечение национальных бюджетов на военные цели; и внутреннее перемещение семей.

53. Образование может играть ключевую роль в предотвращении конфликтов. Как отмечалось предыдущим мандатарием, одним из эффективных способов предотвращения возникновения конфликтов и урегулирования его последствий является обеспечение равенства всех людей и равного доступа к экономическим, социальным и культурным правам для всех лиц, проживающих на территории государства и находящихся под его юрисдикцией; при этом необходимо, чтобы образование дополняло меры законодательного характера (A/HRC/14/43, пункт 67). Образование имеет также крайне важное значение для укрепления мира и обеспечения развития в постконфликтных условиях. В этой связи Специальный докладчик рекомендует рассматривать образовательную политику как органичную часть программы по укреплению мира и интегрировать оценки, проводимые в постконфликтных условиях, и задачи по укреплению мира в национальные образовательные стратегии.

### **С. Образование и экономический кризис**

54. Согласно полученным сообщениям, финансирование образования сталкивается с рядом сложных и противоречивых проблем. Дело в том, что, хотя несколько правительств выделили дополнительные ресурсы на образование, в целом между уровнями обязательств имеются огромные различия. Также имеются свидетельства того, что в некоторых регионах была увеличена международная помощь, особенно на цели базового образования, хотя в ее использовании имеются определенные недостатки. За последние несколько лет многие страны столкнулись с серьезным экономическим кризисом, который в некоторых случаях явился причиной резкого ограничения бюджетных ассигнований, затронувшего сектор образования. Крайне важно, чтобы государства тщательно оценивали потенциальное воздействие ограничений бюджетных ассигнований на осуществление права на образование без дискриминации. Меры бюджетной экономии не должны оказывать несоразмерное воздействие на осуществление

<sup>10</sup> Доклад о положении в области прав человека в Руанде, E/CN.4/1997/61, пункт 25.



права на образование, особенно для групп, находящихся в неблагоприятном положении, включая меньшинства, рома, лиц африканского происхождения, мигрантов в целом, мигрантов, не имеющих документов, беженцев, просителей убежища и жертв дискриминации по кастовому признаку, поскольку это могло бы поставить под угрозу уже достигнутый в некоторых странах прогресс и привести к дальнейшей маргинализации и отчуждению части из этих уязвимых групп.

## VI. Выводы и рекомендации

55. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть крайне важное значение образования для предупреждения всех форм расизма, ксенофобии, нетерпимости и дискриминации, в первую очередь образования в области прав человека и образования, в рамках которого учитывается необходимость проявления уважения к культурному многообразию. основополагающая роль образования в качестве способствующего права связана с эффективным осуществлением всех других прав человека, поскольку образование создает эффект мультипликатора в обеспечении соблюдения других прав человека и свободы. В частности, образование играет важную роль в предотвращении расовой дискриминации и осуществлении гражданских, политических, экономических, культурных и социальных прав.

56. Приветствуя некоторые усилия и инициативы различных государств, которые они реализуют в целях установления запрета на дискриминацию и сегрегацию в рамках своей образовательной системы, а также расширения доступа к образовательным возможностям для всех лиц и групп, Специальный докладчик, тем не менее, отмечает, что некоторые группы и лица, включая лиц африканского происхождения, меньшинства, рома, мигрантов, беженцев и просителей убежища, а также жертв дискриминации по кастовому признаку, по-прежнему сталкиваются с препятствиями и проблемами на пути к полному осуществлению своего права на образование ввиду того, что они получают образование более низкого уровня с точки зрения как качества, так и его продолжительности, а также вследствие дискриминации и сегрегации в школьных учреждениях. Эта продолжающаяся дискриминация данных уязвимых групп и лиц по-прежнему препятствует построению основанного на принципах терпимости общества, которое зиждется на системе инклюзивного образования.

57. В свете вышесказанного Специальный докладчик хотел бы вынести следующие рекомендации:

а) государствам следует признать важную роль образования в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности в деле поощрения принципов терпимости и уважения к этническому, религиозному и культурному многообразию и предупреждения распространения экстремистских, расистских и ксенофобских движений и пропаганды, особенно среди молодежи;

б) государствам следует принимать все необходимые меры для обеспечения равенства и недискриминации в деле доступа к образованию, профессиональной подготовке и развития карьеры в сфере образования. Им следует уделять внимание вопросам наличия, доступности, приемлемости и адаптируемости как основным критериям оценки осуществления ими своих обязательств в деле реализации права на образование, которые подробно изложены в замечании общего порядка № 13 (1999 год) Комитета

по экономическим, социальным и культурным правам о праве на образование;

с) в частности, государствам следует принять и осуществлять законы, запрещающие дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения на всех уровнях образования, как формального, так и неформального, принять все надлежащие меры для устранения препятствий, ограничивающих доступ детей к образованию, в том числе путем принятия программ конструктивных действий временного характера и обеспечения того, чтобы все дети, особенно дети из числа лиц африканского происхождения, меньшинств, рома, мигрантов, беженцев и просителей убежища, а также жертв дискриминации по признаку кастовой принадлежности имели доступ без дискриминации к высококачественному образованию, включая высшее образование. Меры по устранению препятствий, ограничивающих доступ к качественному образованию, включают в себя выделение достаточных ресурсов на устранение неравенства, связанного с академической успеваемостью;

d) новые информационно-коммуникационные технологии, в том числе Интернет, являются инструментами образования, вносят позитивный вклад в борьбу с расизмом через быструю и широкодоступную связь, в связи с чем государствам следует рекомендовать использовать эти технологии для борьбы с проявлениями в киберпространстве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

e) государствам следует признать важную роль формального и неформального образования в развенчании предубеждений, изменении в позитивную сторону негативных воззрений, углублении взаимопонимания и социальной сплоченности. С этой целью государствам следует рекомендовать при осуществлении образовательных мероприятий и мер, включая подготовку по вопросам прав человека на различных уровнях, предотвращать расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость и вести с ними эффективную борьбу;

f) государствам следует поощрять точное отражение истории в образовании, с тем чтобы избегать стереотипов и искажения или фальсификации исторических фактов, что может вести к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Государствам следует также обеспечивать, чтобы учебники и другие образовательные материалы точно отражали исторические факты, когда в них говорится об имевших место в прошлом трагедиях и жестокостях, в той мере, в которой в них находят отражение сложные взаимосвязи между образованием, формированием личности и возникновением конфликтов;

g) государствам следует рекомендовать наладить образование или подготовку в области прав человека с весомым антидискриминационным компонентом для учащихся школ и университетов, преподавателей, журналистов, государственных должностных лиц, гражданских служащих, судей, сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих, работников гуманитарных организаций, сотрудников, участвующих в миротворческих миссиях и операциях по миростроительству. В процессе такой подготовки особенно важное значение имеет заострение внимания на эффективном предотвращении расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в соответствии с положениями Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Дурбанской декларации и Программы действий;

h) преподаватели всех уровней образования должны проходить специальную подготовку, в том числе в целях повышения информированности в вопросе о том, как следует предотвращать расизм, ксенофобию и другие формы дискриминации. Особый акцент следует сделать на положении меньшинств или уязвимых групп в своей стране, в частности рома и других меньшинств, лиц африканского происхождения, мигрантов, беженцев и просителей убежища, а также жертв дискриминации по кастовому признаку. В учебном плане следует отвести особое место международным нормам, устанавливающим запрет на расизм и расовую дискриминацию, и вопросам их осуществления в рамках национального права;

i) государствам следует также продолжить свои усилия, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и другими формами дискриминации за пределами образовательной системы. В этой связи усилия, прилагаемые в сфере образования, в частности посредством образования по вопросам прав человека, окажут дополнительное воздействие в случае, если соответствующие меры будут сопровождаться целенаправленными и постоянными кампаниями в средствах массовой информации и кампаниями по повышению информированности, проводимыми в целях ознакомления общественности с реальными проблемами и вызовами, с которыми сталкиваются жертвы расизма, нетерпимости и дискриминации;

j) государствам следует обеспечить безопасную среду для школ, свободную от насилия и травли на почве расизма; и предоставлять надлежащую помощь жертвам и народному образованию в целях предотвращения случаев насилия на почве расизма;

k) государствам следует и впредь заниматься предоставлением образования в области прав человека и гарантировать доступ к образованию без дискриминации в период конфликтов; обеспечивать, чтобы образовательная программа являлась органичной частью политики укрепления мира; и чтобы оценки постконфликтных ситуаций и усилий по укреплению мира были интегрированы в национальную образовательную стратегию;

l) государствам следует проводить тщательную оценку потенциального воздействия ограничений бюджетных ассигнований на образование и обеспечить, чтобы они не проводили к дискриминационному и несоответствующему воздействию на осуществление права на образование групп, находящихся в неблагоприятном положении, включая меньшинства, рома, лиц африканского происхождения, мигрантов в целом, мигрантов, не имеющих документов, беженцев, просителей убежища и жертв дискриминации по кастовому признаку;

m) и наконец, государствам следует на должном уровне наладить сотрудничество, среди прочего, с субъектами гражданского общества, неправительственными организациями, национальными правозащитными учреждениями и международным сообществом в деле предоставления качественного и доступного образования всем лицам без дискриминации по признакам расы, цвета кожи, родового либо национального или этнического происхождения.